



埼玉県マスコット「コバトン&さいたまっち」

埼玉県における多文化共生の取り組みとやさしい日本語

令和7年12月22日（月） 研修「多文化共生社会における、これからの保健活動を考える」

埼玉県県民生活部国際課

本日の流れ

- ◆ 埼玉県の在留外国人の状況と多文化共生 5分
- ◆ 多文化共生の地域づくりに向けた主な取組 5分
- ◆ やさしい日本語について 5分

埼玉県の在留外国人の状況と多文化共生

埼玉県の在留外国人の状況



＜埼玉県の在留外国人数の推移＞



〈参考：全国（R6年末）〉

3,768,977人

(R5年末：3,410,992人)

＜参考：全国順位（R6年末）＞

全国 上位5位	人数	全体の 構成比
(1) 東京都	738,946人	19.6%
(2) 大阪府	333,564人	8.9%
(3) 愛知県	331,733人	8.8%
(4) 神奈川県	292,450人	7.8%
(5) 埼玉県	262,382人	7.0%

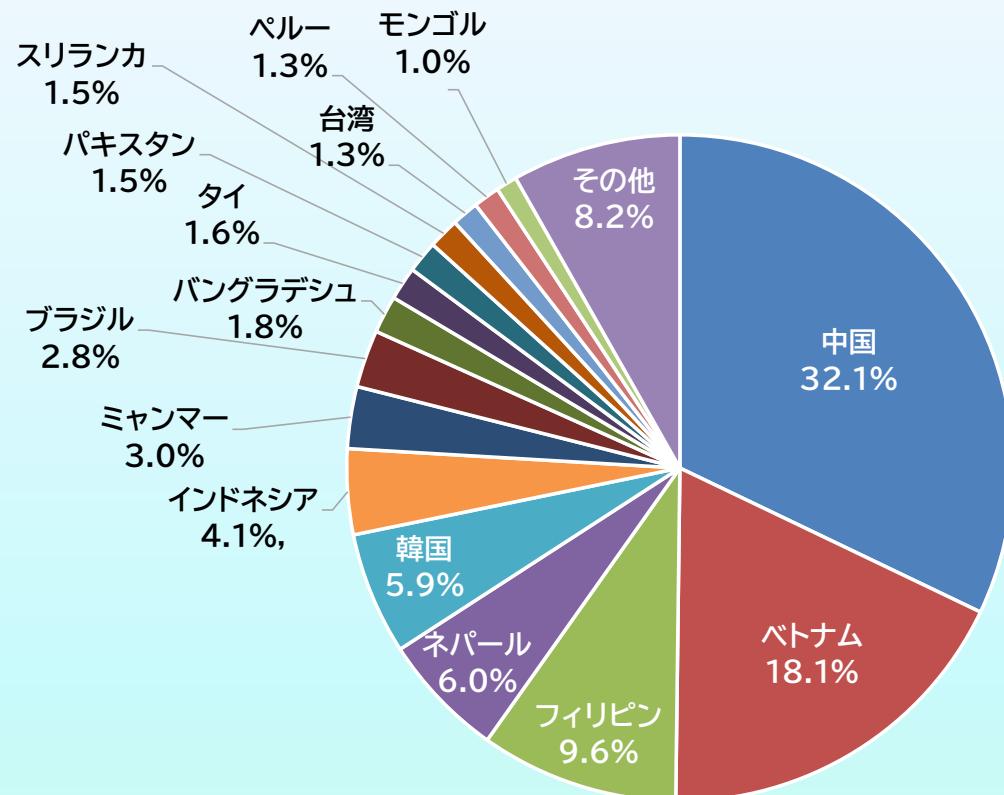
埼玉県はR6年末に26万人を超える28人に1人が外国人に

埼玉県の在留外国人数の状況



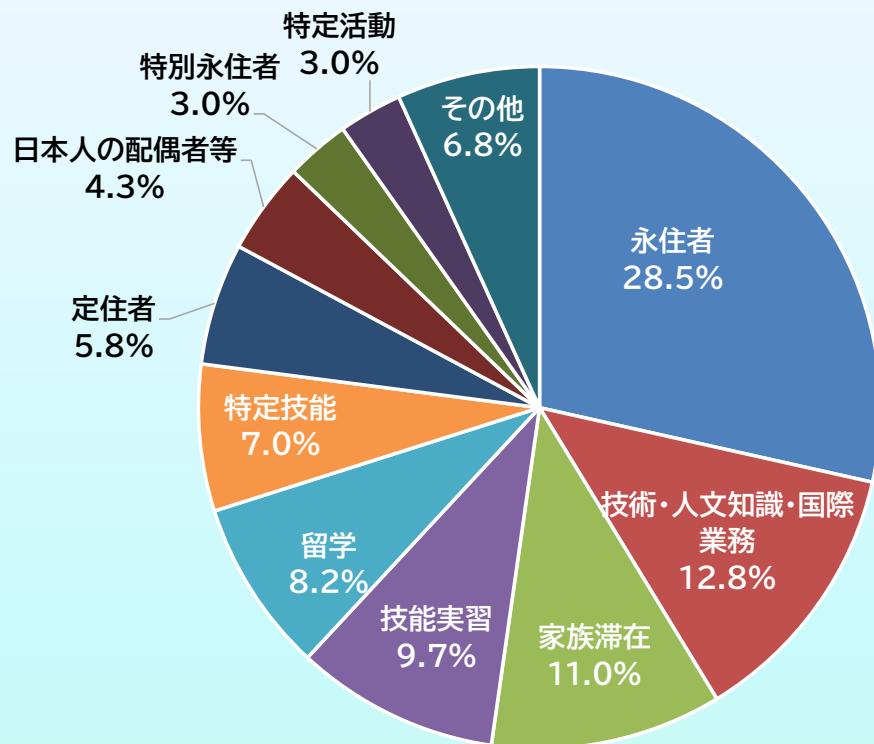
＜出身国・地域別＞

160以上の国と地域の人が暮らしている



＜在留資格別＞

働く外国人が増加しており12万人を超えている



埼玉県の在留外国人の状況



(外国人数の多い市町村)

R6年12月末		
	市町村名	外国人数
1	川口市	48,843人
2	さいたま市	35,211人
3	川越市	11,496人
4	草加市	11,603人
5	蕨市	9,661人

(外国人割合の多い市町村)

	市町村名	R6年12月末	
		外国人数	割合
1	蕨市	9,661人	約8人に1人
2	川口市	48,843人	約12人に1人
3	戸田市	8,998人	約16人に1人
4	八潮市	5,179人	約18人に1人
5	神川町	686人	約19人に1人

出典：法務省 出入国在留管理庁「在留外国人統計」などから作成 (令和6年12月末時点)

👉もっと詳しく知りたい

埼玉県のホームページで
検索できます！

お住いの市町村の状況を
調べてみましょう。

彩の国  埼玉県

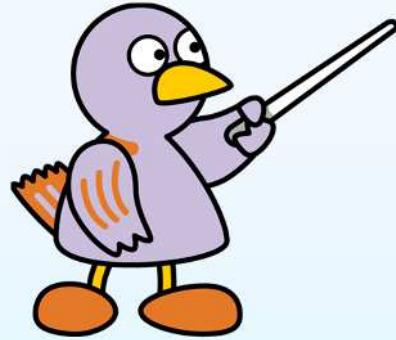
Saitama Prefecture

在留外国人数



渋沢って、埼玉らしい





県内の在留外国人数は全国 5 位で増加傾向



人口に占める割合も上がっている

多文化共生の取組を推進

「国籍や民族などの異なる人々が、互いの文化的な違いを認め合い、対等な関係を築こうとしながら、地域社会の構成員として共に生きていくこと」

«埼玉県多文化共生推進プラン»

日本人住民、外国人住民が共に
日本一暮らしやすいSAITAMAづくり

「誰もが暮らしやすい地域づくり」 「外国人が活躍できる地域づくり」
「認め合い共に生きる地域づくり」のもとにやさしい日本語の普及促進などに取り組んでいます。

【参考】埼玉県多文化共生推進プラン



埼玉県多文化共生推進プラン（R4-R8）の視点及び概要

プラン策定の視点

1 SDGsと一体的に進める多文化共生



2 外国人住民の活躍の基盤づくり

高度人材外国人に限らず、すべての外国人住民の定着・活躍に向けた支援へ

3 日本人住民と外国人住民の協働

オリ・パラ等イベントを契機とする多文化理解やおもてなしから日常の協働へ

目指す将来像

誰もが主役の多文化共生社会

基本目標

日本人住民、外国人住民が共に日本一暮らしやすいSAITAMAづくり

基本指標

多文化共生を推進する人材の育成数 5,000人 (R4～R8累計)
(埼玉県5か年計画施策32の指標)

基本施策

誰もが暮らしやすい地域づくり

- ① 地域で暮らすための情報提供
- ② 日本語教育の推進
- ③ 外国人児童生徒への教育支援
- ④ 安心・安全な暮らしの確保

外国人が活躍できる地域づくり

- ① 外国人住民の社会参画支援
- ② 多文化共生の場づくり
- ③ 外国人住民が担う地域活性化の推進

認め合い共に生きる地域づくり

- ① 多文化共生の理解促進
- ② 多文化共生の場づくり（再掲）
- ③ 共に県民の一人として協働する活動の促進

多文化共生の地域づくりに向けた主な取組

多文化共生の地域づくりに向けた主な取組①



多言語での相談対応 「外国人総合相談センター埼玉」

- 外国人住民の相談に多言語で対応する相談窓口
- 一般相談（電話）、学校・病院窓口等との電話通訳、専門家による相談（入管・労働・法律・福祉相談）

◆ 対応日時 月～金曜日 9時～16時

◆ 対応言語 13言語（英語、スペイン語、中国語、ポルトガル語、韓国・朝鮮語、タガログ語、タイ語、ベトナム語、インドネシア語、ネパール語、ロシア語、ウクライナ語、やさしい日本語）

◆ 対応方法 電話、来所、メール

専門相談(対面)

- 出入国管理相談:週3日
東京出入国在留管理局と連携
- 雇用・労働相談:月1日
埼玉県社会保険労務士会と連携
- 法律相談:月1日
埼玉弁護士会と連携
- 福祉相談:随時
埼玉県社会福祉士会と連携



R6年度相談実績
5,973 件



電話
来所
メール

相談 ↑ 情報提供



外国人住民

多文化共生の地域づくりに向けた主な取組②



生活情報の多言語化 「外国人の生活ガイド」

- 外国人住民向けに生活情報や各種行政情報を集め、ガイドブックを作成
- 日本語のほか10か国語で県ホームページに掲載



こちらからご覧いただけます→

彩の国
埼玉県

外国人の生活ガイド

令和6年度12月24年版

第1章	在留管理制度・住民基本台帳制度
第2章	マイナンバー制度
第3章	緊急・災害時、防災・交通安全
第4章	住居
第5章	医療・社会保険
第6章	妊娠・出産・難産・家庭
第7章	年金
第8章	教育
第9章	税金
第10章	雇用・労働条件
第11章	自動車運転免許
第12章	日常生活の情報
第13章	相談窓口
第14章	市役所・町村役場一覧
	埼玉県の紹介

埼玉県「外国人の生活ガイド」は11種類あります。

日本語、英語、中国語、韓国・朝鮮語、スペイン語、ポルトガル語、タガログ語、ベトナム語、タイ語一部、ネパール語一部、インドネシア語一部

<https://www.pref.saitama.lg.jp/0306/tanbunkankyouseisaisanban.html>

埼玉県県民生活部国際課ホームページ

埼玉県マスコット・コバトン・さいたまっち

電話番号: 外国人総合相談センター埼玉

TEL: 048-833-3296 Email: saisan@saitama.jp

月～金曜日(祝日・年末年始除く) 9:00～16:00、ロシア語のみ 10:00～16:00

<https://www.pref.saitama.lg.jp/0306/tanbunkankyouseisaisanban.html>

●12か国語 & 「やさしい日本語」で対応

英語 (English)、スペイン語 (Español)、中国語 (中文)、ポルトガル語 (Português)、韓国・朝鮮語 (한국어, 조선어)、タガログ語 (Tagalog)、タイ語 (ไทย)、ベトナム語 (Tiếng Việt)、インドネシア語 (Bahasa Indonesia)、ネパール語 (नेपाली)、ロシア語 (Русский)、ウクライナ語 (Українська) (要手写)

●生活相談 (無料) ●入管制度・労働・法律・福祉相談 (無料) (要手写)

●公共機関の電話仲介相談 (無料)

公共機関・市役所窓口の窓口で日本語がわからないときは、公共機関の職員に電話をかけてもらってください。

◆掲載内容

緊急時の対応、日本の生活習慣、住民登録の手続き、住まい・医療・年金・教育などに関する生活情報、相談窓口一覧表 など

◆対応言語

日本語、英語、中国語、韓国・朝鮮語、スペイン語、ポルトガル語、タガログ語、タイ語、ベトナム語、インドネシア語、ネパール語 (R5年度に追加)



県内市町村の窓口等でも活用

多文化共生の地域づくりに向けた主な取組③



多文化共生を推進する人材の育成 「多文化共生ボランティア育成研修」

- 「やさしい日本語」を使って身近な外国人への声掛けや交流などを行うボランティアを育成
- 年4回の開催（オンライン2回・会場2回）
- 埼玉県内の外国人住民支援に関心のある方は誰でも参加可能、参加費無料



参加者募集中です！
(今年度は残り1回です)

＜研修の内容＞

外国人にも分かりやすい やさしい日本語

伝わるように
言い換えるワザを学ぶ！！

例えば… 余震→あとにくる地震（じしん）

多文化共生社会のための ボランティアの基礎

外国人支援の現場を知る講師から、
すぐできる、ひとりでも
できることについて学ぶ！！

外国人視点をとりいた 多文化共生理解

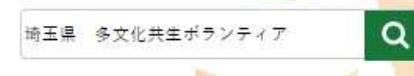
日本人とのコミュニケーションで
ありがちな勘違いなどを通して、
多文化共生のための考え方を学ぶ！

＜R7 開催日程＞

開催日	開催地
8/16 (土) 13:30～	オンライン
10/25 (土) 13:30～	越谷市
12/13 (土) 13:30～	オンライン
2/11 (水・祝) 13:30～16:00	さいたま市

★研修の詳細やお申し込みは…

「埼玉県 多文化共生ボランティア」で検索



このほか、開催地域でボランティアを募集中の団体の紹介を行います。

オンライン研修もあります。ぜひご参加ください！

多文化共生の地域づくりに向けた主な取組④



外国人住民への生活支援 「多文化共生キーパーソン」

- 行政情報の伝達、地域ルールの周知、行政への要望など、外国人住民と行政の橋渡し役として多文化共生キーパーソンを委嘱

◆ 委嘱者数

184人 (R7.10.31時点)

うち外国人住民 26人

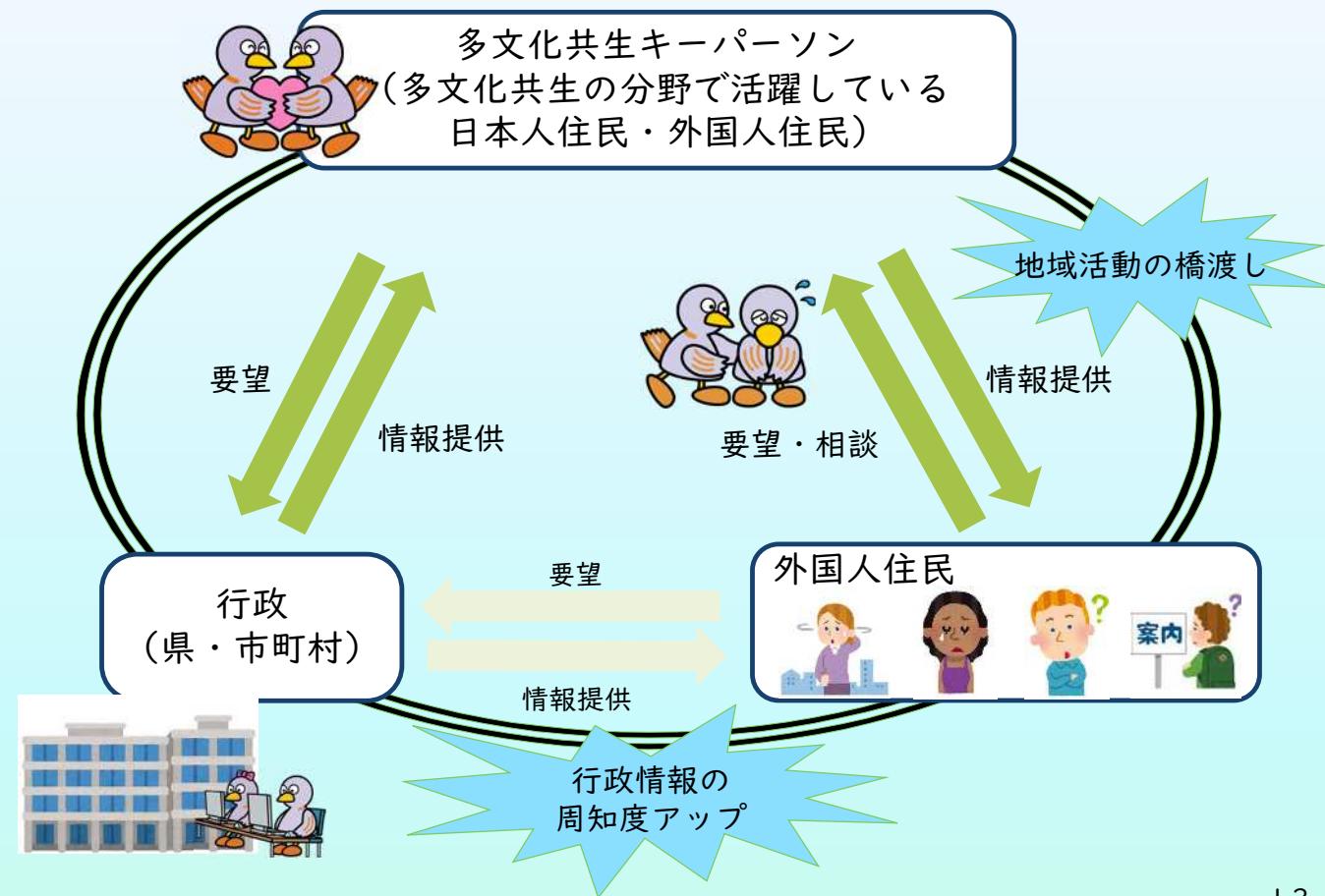
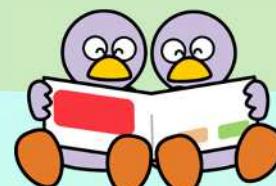
※日本語教室ボランティアが多い

◆ 委嘱時期：年2回(春・秋)

◆ 委嘱期間：2年(更新可能)

◆ 活動報告：年2回

◆ 研修開催：年1回(冬)



多文化共生の地域づくりに向けた主な取組⑤



外国人住民への生活支援 「高校進学相談会」

- 日本語を母語としない子どもと保護者のために、日本の高校進学や受験制度について多言語で相談できる進学相談会を開催



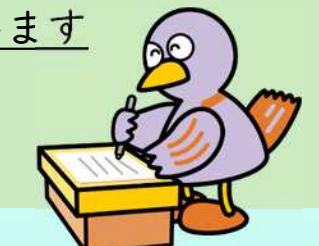
◆ 今年度の実施概要

- 8月2日（土）に大宮ソニックスティで開催
- 参加者は高校進学などについての動画を事前に視聴
- 当日は参加高校の先生にブースでの相談が可能

◆ 今年度実績

176人参加

このほか市やNGOが各地域でも実施しています



多文化共生の地域づくりに向けた主な取組⑥



災害時の外国人支援

- 避難所で外国人対応するときに活用可能な多言語による「避難所会話セット」を作成。
- 災害時には「災害時多言語情報センター」を立ち上げ、外国人を多言語で支援する体制を整備。

◆避難所会話セット

・対応言語：9言語

（やさしい日本語、英語、スペイン語、
中国語、ポルトガル語、韓国・朝鮮語、
タガログ語、タイ語、ベトナム語）

◆災害時多言語情報センター

- 外国人に対して必要な情報等の翻訳・提供
- 防災拠点、避難所等からの依頼に基づく
仲介通訳
- 外国人からの相談・問合せ等への対応
- その他、外国人支援を円滑に行うに
あたり必要な事項

避難所会話セット

ダウンロードはこちら→



避難所の指さし会話シート1 理解できる言語の確認

(日) あなたが わかることはは、どれですか？
(英) What language can you speak?
(ス) ¿Qué idiomas sabes hablar?
(中) 你会说哪种语言？
(ポ) Que linguas você fala?
(ハングル) 당신이 할수 있는말은 무엇입니까?
(タガログ) Anong lenggwahe po ang alam nyo?
(タイ) คุณพูดภาษาอะไร ครับ/ค่ะ ?
(ベトナム) Bạn nói được tiếng gì

↓

日本語（にほんご） 英語（English） スペイン語（Español）
中国語（中文） ポルトガル語（Português） ハングル（한글）
タガログ語（Tagalog） タイ語（ภาษาไทย） ベトナム語（Tiếng Việt）

Foreign Evacuee's Questionnaire
やさしい日本語版
外国人避難者用 質問票

The purpose of this questionnaire この質問票の目的
We would like to find out what you need while at this evacuation center.
私たちは、この避難所(みんなが避げるところ)で、あなたは 何が 必要か 知りたいです。
So, we have the following questions.
ですから、つぎの質問をします。

This will be used for your benefit. It will not be used for any other purpose.
これで、あなたのために 使うものです。ほかの目的では 使いません。
Each person should fill in a separate questionnaire. Adults may fill in the questionnaire for children.
ひとりづつ 書いてください。これは、大人が かわりに 書いてください。
Once completed, hand to the evacuation center personnel.
書いたら、避難所の入・出当番に わたしてください。

Please answer the following Questions (indicate the appropriate response with a tick).
つぎの質問に 答えてください。(あてはまるところに☑をしてください)。

Date	Year	Month	Day	Current time	am	pm	午前	午後	時 分
年	月	日		時					
名前							男	女	
Name							Male	Female	
Date of Birth	生まれた年・月・日	Year	Month	Day					
Address	住所(住んでいるところ)								
Telephone number	Cell / mobile number								
電話番号	携帯電話番号								
Nationality	Native language								
国籍	母国語(自分が話す言葉)								
Japanese ability (indicate the appropriate response) 日本語(以下の あてはまるところに☑してください)									
Listening	聞いて	<input type="checkbox"/> Very well よくわかります	<input type="checkbox"/> A little すこしわかります	<input type="checkbox"/> Not well わかりません					

多文化共生の地域づくりに向けた主な取組⑦



多文化共生を推進する人材の育成 「日本語教室の支援」

- 外国人住民の日本語学習機会の確保のため、日本語教室ボランティア向け研修の開催や地域の日本語教室の運営・設立を支援

日本語教室ボランティア向け講座

参加費 無料！

✓ 人材の発掘とスキルアップ、教室の課題解決を目的に日本語教育人材向けの研修を実施

✓ 初心者向け、経験者向け、課題別講座の3つのコース

(R7開催実績)

コース	R7年度開催日
初心者向け	①入門編 7/13 (日) ②実践編 9/21 (日)
経験者向け	8/24 (日)
課題別講座	10/13 (月・祝)

★研修の詳細やお申し込みは…
「埼玉県 日本語教室」で検索

埼玉県 日本語教室

令和7年度の講座は
終了しています

地域への日本語教育アドバイザーの派遣

派遣費用 無料！

空白地域解消、日本語教室の相談対応を目的に、地域日本語に係るアドバイザーを派遣

派遣

日本語教室のない地域

悩みのある日本語教室

やさしい日本語について

「やさしい日本語」とは



難しい言葉を言い換えるなど、相手に配慮したわかりやすい日本語のこと。
日本人と外国人の双方が歩み寄ってコミュニケーションをとるために活用できます。

普通の日本語

高台に避難
してください

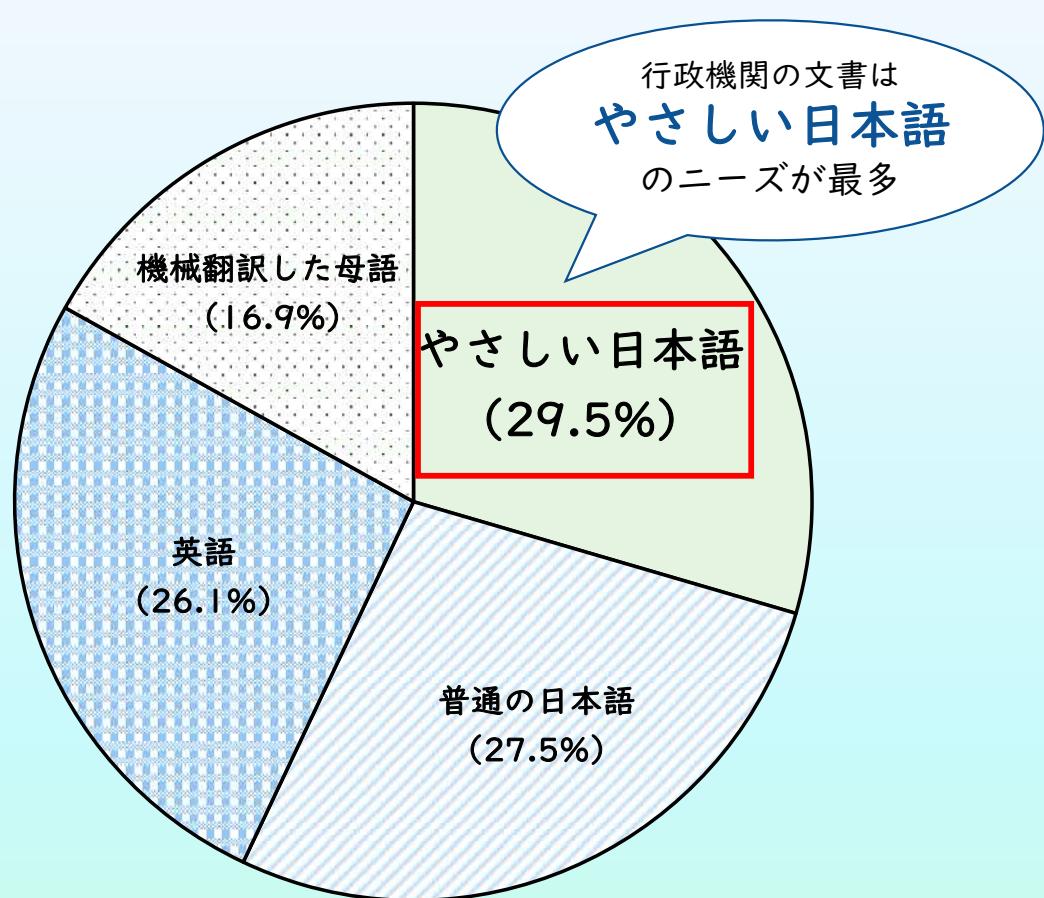
やさしい日本語

たかいところに
にげてください

たかだい?
ひなん?

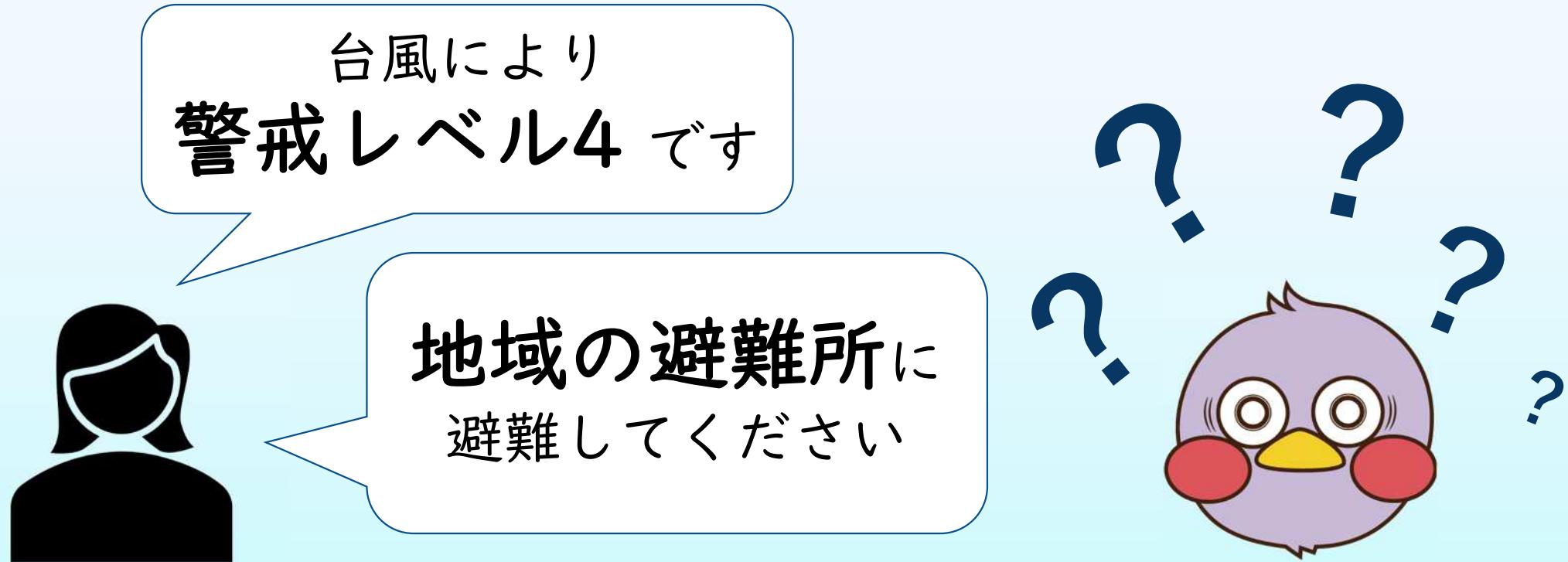


基本的な作り方を知れば、
誰でも作成できる！



参照：令和5年度埼玉県外国人住民意識調査結果

“伝える”ときのハードル





やさしい日本語 10 の ポイント

👉もっと詳しく知りたい！

埼玉県のホームページでも紹介しています。
動画で学び、普段から「やさしい日本語」で
伝えてみませんか。



県のページ



紹介動画（30秒）

- 1 「～です」 「～ます」で話す
- 2 短く話す
- 3 ゆっくり話す
- 4 最後まではっきり言う
- 5 あいまいな表現を避ける
- 6 オノマトペ（擬音語・擬態語）を使わない
- 7 敬語を使わない
- 8 相手のことばをよく聞く
- 9 ジェスチャーを使う
- 10 やさしい気持ちでコミュニケーション

やさしい日本語を使ってみよう！



英語・中国語など、みなさんができる外国語で補足することはせず、
あくまで「やさしい日本語」にしてみてください。

熱中症警戒アラートが発令中です。
こまめな休憩や、水分補給をしましょう。
高齢者や乳幼児の方は、熱中症にかかりやすいので
特に注意が必要です。



やさしい日本語を使ってみよう！



熱中症警戒アラートが発令中です。
こまめな休憩や、水分補給をしましょう。
高齢者や乳幼児の方は、熱中症にかかりやすいので
特に注意が必要です。

<例>

今、熱中症警戒アラートが出ています。
熱中症警戒アラートは「危険なくらい暑いので、気をつけてください」という
お知らせです。たくさん休憩してください。また、たくさん水を飲んでください。
おじいさんとおばあさんや赤ちゃん、小さいこどもは、熱中症になりやすい
ので、気をつけてください。



ご清聴ありがとうございました。

